

Brusel 18. března 2024  
(OR. en)

7894/24

ETS 2  
MI 320  
COMPET 335  
DEFACT 86  
EDUC 92

## PRŮVODNÍ POZNÁMKA

|                 |                                                                                                                                                                                                                 |
|-----------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Odesílatel:     | Martine DEPREZOVÁ, ředitelka, za generální tajemnici Evropské komise                                                                                                                                            |
| Datum přijetí:  | 5. března 2024                                                                                                                                                                                                  |
| Příjemce:       | Thérèse BLANCHETOVÁ, generální tajemnice Rady Evropské unie                                                                                                                                                     |
| Č. dok. Komise: | C(2024) 1357 final                                                                                                                                                                                              |
| Předmět:        | ROZHODNUTÍ KOMISE V PŘENESENÉ PRAVOMOCI<br>ze dne 5.3.2024,<br>kterým se mění směrnice Evropského parlamentu a Rady 2005/36/ES,<br>pokud jde o doklady o dosažené kvalifikaci a názvy oborů odborné<br>přípravy |

Delegace naleznou v příloze dokument C(2024) 1357 final.

Příloha: C(2024) 1357 final



EVROPSKÁ  
KOMISE

V Bruselu dne 5.3.2024  
C(2024) 1357 final

## **ROZHODNUTÍ KOMISE V PŘENESENÉ PRÁVOMOCI**

**ze dne 5.3.2024**

**kterým se mění směrnice Evropského parlamentu a Rady 2005/36/ES, pokud jde  
o doklady o dosažené kvalifikaci a názvy oborů odborné přípravy**

(Text s významem pro EHP)

## **DŮVODOVÁ ZPRÁVA**

### **1. SOUVISLOSTI AKTU V PŘENESENÉ PRÁVOMOCI**

Tímto rozhodnutím v přenesené pravomoci se mění příloha V směrnice 2005/36/ES o uznávání odborných kvalifikací<sup>1</sup> ve znění směrnice 2013/55/EU (směrnice 2005/36/ES), která uvádí seznam dokladů o dosažených kvalifikacích podléhajících automatickému přeshraničnímu uznávání.

Podle směrnice 2005/36/ES mohou být pro účely přístupu k regulovanému povolání a jeho výkonu níže uvedená povolání za určitých podmínek způsobilá pro automatické uznávání kvalifikace v jiném členském státě: architekt, lékař a četné lékařské specializace, zubní lékař a několik zubařských specializací, porodní asistentka, zdravotní sestra a ošetřovatel odpovědní za všeobecnou péči, farmaceut a veterinární lékař.

Jedním předpokladem pro toto automatické uznávání je, aby kvalifikace splňovala minimální požadavky na odbornou přípravu stanovené v hlavě III kapitole III uvedené směrnice.

Ustanovení čl. 21a odst. 1 směrnice 2005/36/ES vyžaduje, aby členské státy sdělily Komisi znění právních a správních předpisů, které přijmou s ohledem na vydávání dokladů o dosažené kvalifikaci v povoláních, na něž se vztahuje hlava III kapitola III uvedené směrnice. V souladu s čl. 21a odst. 3 uvedené směrnice musí členské státy za tímto účelem využívat systém pro výměnu informací o vnitřním trhu (IMI). Komise poté tato podání vyhodnotí na základě minimálních požadavků na odbornou přípravu stanovených ve směrnici.

S cílem náležitě zohlednit legislativní a správní vývoj v členských státech svěřuje čl. 21a odst. 4 směrnice 2005/36/ES Komisi pravomoc přijímat akty v přenesené pravomoci za účelem aktualizace příslušných bodů přílohy V.

Dosud bylo podle čl. 21a odst. 4 uvedené směrnice přijato šest rozhodnutí v přenesené pravomoci<sup>2</sup>.

Hlavní navrhované změny přílohy V zohledňují legislativní a správní změny v členských státech týkající se vydávání dokladů o dosažené kvalifikaci v povoláních, na něž se vztahuje hlava III kapitola III, jež členské státy sdělily Komisi a které Komise schválila jakožto vyhovující schváleným harmonizovaným minimálním požadavkům na odbornou přípravu. Pro architekty platí jiný postup v souladu s čl. 21a odst. 1 druhým pododstavcem směrnice. Pokud jde o toto povolání, jsou členské státy konzultovány prostřednictvím systému IMI ohledně zařazení nových označení nebo programů do přílohy V. Tato konzultace proběhla v případě oznámení týkajících se povolání architekta zařazených do tohoto rozhodnutí v přenesené pravomoci.

Toto rozhodnutí v přenesené pravomoci proto konsoliduje všechna stará, nová a změněná profesní označení oznámená do 30. června 2023.

---

<sup>1</sup> Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2005/36/ES ze dne 7. září 2005 o uznávání odborných kvalifikací (Úř. věst. L 255, 30.9.2005, s. 22).

<sup>2</sup> Rozhodnutí Komise v přenesené pravomoci (EU) 2016/790 ze dne 13. ledna 2016 (Úř. věst. L 134, 24.5.2016, s. 135), rozhodnutí Komise v přenesené pravomoci (EU) 2017/2113 ze dne 11. září 2017 (Úř. věst. L 317, 1.12.2017, s. 119), rozhodnutí Komise v přenesené pravomoci (EU) 2019/608 ze dne 16. ledna 2019 (Úř. věst. L 104, 15.4.2019, s. 1), rozhodnutí Komise v přenesené pravomoci (EU) 2020/548 ze dne 23. ledna 2020 (Úř. věst. L 131, 24.4.2020, s. 1), rozhodnutí Komise v přenesené pravomoci (EU) 2021/2183 ze dne 25. srpna 2021 (Úř. věst. L 444, 10.12.2021, s. 16) a rozhodnutí Komise v přenesené pravomoci (EU) 2023/2383 ze dne 23. května 2023 (Úř. věst. L, 2023/2383, 9.10.2023).

## **2. KONZULTACE PŘED PŘIJETÍM PRÁVNÍHO AKTU**

Komise tyto změny přílohy V konzultovala s orgány členských států prostřednictvím příslušné skupiny odborníků („Skupina koordinátorů pro uznávání odborných kvalifikací“<sup>3</sup>). Na základě této konzultace byly v návrhu rozhodnutí v přenesené pravomoci provedeny tyto dodatečné změny:

U nově doplněné lékařské specializace „sportovní lékařství“ v bodě 5.1.3 přílohy V se názvy mění takto: „Medicina rada i športa“ pro Chorvatsko, „Sporto medicina“ pro Litvu a „Medicina tal-Isport u l-Eżerċizzju“ pro Maltu.

Pokud jde o lékařskou specializaci „dětská psychiatrie“, název pro Španělsko v bodě 5.1.3 přílohy V se mění takto: „Psiquiatria Infantil y de la Adolescencia“.

Pokud jde o doklady o dosažené kvalifikaci v oboru ortodoncie pro Finsko v bodě 5.3.3 přílohy V, k názvu „Erikoishammaslääkäriskoulutus / Specialisttandläkarutbildning, tandreglering“ se doplňují slova „hampaiston oikomishoito“.

## **3. PRÁVNÍ STRÁNKA AKTU V PŘENESENÉ PRÁVOMOCI**

Toto rozhodnutí v přenesené pravomoci je založeno na čl. 21a odst. 4 směrnice 2005/36/ES. Uvedený článek svěřuje Komisi pravomoc přijímat akty v přenesené pravomoci v souladu s článkem 57c uvedené směrnice za účelem změny přílohy V bodů 5.1.1 až 5.1.4, 5.2.2, 5.3.2, 5.3.3, 5.4.2, 5.5.2, 5.6.2 a 5.7.1. Tyto body se týkají aktualizace označení přijatých členskými státy pro doklady o dosažené kvalifikaci a případně subjektu, který doklady o dosažené kvalifikaci vydává, osvědčení, jež je provází, a odpovídajícího profesního označení.

---

<sup>3</sup> Jak byla zřízena rozhodnutím Komise 2007/172/ES ze dne 19. března 2007, kterým se zřizuje skupina koordinátorů pro uznávání odborných kvalifikací (Úř. věst. L 79, 20.3.2007, s. 38).

# ROZHODNUTÍ KOMISE V PŘENESENÉ PRÁVOMOCI

ze dne 5.3.2024

**kterým se mění směrnice Evropského parlamentu a Rady 2005/36/ES, pokud jde o doklady o dosažené kvalifikaci a názvy oborů odborné přípravy**

(Text s významem pro EHP)

EVROPSKÁ KOMISE,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie,

s ohledem na směrnici Evropského parlamentu a Rady 2005/36/ES ze dne 7. září 2005 o uznávání odborných kvalifikací<sup>1</sup>, a zejména na čl. 21a odst. 4 a článek 26 uvedené směrnice, vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Příloha V směrnice 2005/36/ES obsahuje seznamy dokladů o dosažené kvalifikaci lékařů, specializovaných lékařů, zdravotních sester a ošetřovatelů odpovědných za všeobecnou péči, zubních lékařů, specializovaných zubních lékařů, veterinárních lékařů, porodních asistentek, farmaceutů a architektů.
- (2) Podle čl. 21a odst. 1 směrnice mají členské státy povinnost sdělit Komisi znění veškerých právních a správních předpisů, které členské státy přijmou pro vydávání dokladů o dosažené kvalifikaci, na kterou se vztahuje automatické uznávání. Komise poté tato podání vyhodnotí na základě dohodnutých minimálních standardů odborné přípravy.
- (3) Komise posoudila oznámení od členských států a dospěla k závěru, že pozměněné předpisy oznámené členskými státy jsou v souladu s podmínkami stanovenými v článcích 24, 25, 28, 31, 34, 35, 38, 40, 41, 44 a 46 směrnice 2005/36/ES. Výsledek posouzení uvedených oznámení se odráží v tomto rozhodnutí a ve změnách přílohy V směrnice 2005/36/ES.
- (4) V souladu s článkem 26 směrnice 2005/36/ES zavádí toto rozhodnutí sportovní lékařství jako novou kategorii specializované lékařské odborné přípravy podle bodu 5.1.3 přílohy V uvedené směrnice. Do uvedené nové kategorie jsou zahrnuty názvy oborů ve sportovním lékařství pro 11 členských států. Zmíněné kvalifikace splňují požadavky na specializovanou lékařskou odbornou přípravu stanovené v článku 25 a délka této odborné přípravy činí u všech minimálně 4 roky.
- (5) Rozhodnutím Komise v přenesené pravomoci (EU) 2023/2383<sup>2</sup> byl v bodě 5.1.3 přílohy V směrnice 2005/36/ES zaveden pro Francii název „Chirurgie orale“ v rámci lékařské specializace „Dentální, orální a maxilofaciální chirurgie (základní vzdělávání lékařů a zubních lékařů)“. Rozhodnutím Komise v přenesené pravomoci (EU) 2020/548 byl v bodě 5.1.1 přílohy V směrnice 2005/36/ES zaveden pro Francii doklad

<sup>1</sup> Úř. věst. L 255, 30.9.2005, s. 22, ELI: <http://data.europa.eu/eli/dir/2005/36/oj>.

<sup>2</sup> Rozhodnutí Komise v přenesené pravomoci (EU) 2023/2383 ze dne 23. května 2023, kterým se mění a opravuje směrnice Evropského parlamentu a Rady 2005/36/ES, pokud jde o doklady o dosažené kvalifikaci a názvy oborů odborné přípravy (Úř. věst. L 2023/2383, 9.10.2023, s. 1).

o dosažené kvalifikaci „Diplôme de formation approfondie en sciences médicales“ a osvědčení doplňující doklad „Certificat de compétence clinique“. Podle bodu 5.3.2 přílohy V směrnice 2005/36/ES zahrnovalo totéž rozhodnutí v přenesené pravomoci doklad o dosažené kvalifikaci zubních lékařů „Diplôme de formation approfondie en sciences odontologiques“ a jako osvědčení doplňující doklad o dosažené kvalifikaci „Certificat de synthèse clinique et thérapeutique“. Tyto názvy, doklady o dosažené kvalifikaci a osvědčení doplňující doklad o dosažené kvalifikaci neměly být do směrnice 2005/36/ES doplněny. Proto by měly být z bodů 5.1.1, 5.1.3 a 5.3.2 přílohy V směrnice 2005/36/ES odstraněny.

- (6) V minulosti Lotyšsko oznámilo název „Mutes, sejas un žokļu ķirurgija“ v rámci lékařské specializace „Maxilofaciální chirurgie (základní vzdělávání lékařů)“ v bodě 5.1.3 přílohy V směrnice 2005/36/ES. V novém oznámení Lotyšsko uvedlo, že tento název by měl být z uvedené části bodu 5.1.3 odstraněn a místo toho doplněn k lékařské specializaci „Dentální, orální a maxilofaciální chirurgie (základní vzdělávání lékařů a zubních lékařů)“. Název „Mutes, sejas un žokļu ķirurgija“ by proto měl být přesunut do lékařské specializace „Dentální, orální a maxilofaciální chirurgie (základní vzdělávání lékařů a zubních lékařů)“ v bodě 5.1.3 přílohy V směrnice 2005/36/ES.
- (7) Příloha V směrnice 2005/36/ES by proto měla být aktualizována. Z důvodu srozumitelnosti a právní jistoty by všechny odpovídající body přílohy V směrnice 2005/36/ES týkající se dokladů o dosažené kvalifikaci a názvů oborů odborné přípravy měly být nahrazeny.
- (8) Směrnice 2005/36/ES by proto měla být odpovídajícím způsobem změněna,

PŘIJALA TOTO ROZHODNUTÍ:

#### *Článek 1*

Příloha V směrnice 2005/36/ES se mění v souladu s přílohou tohoto rozhodnutí.

#### *Článek 2*

Toto rozhodnutí je určeno členským státům.

V Bruselu dne 5.3.2024

*Za Komisi  
Thierry BRETON  
člen Komise*